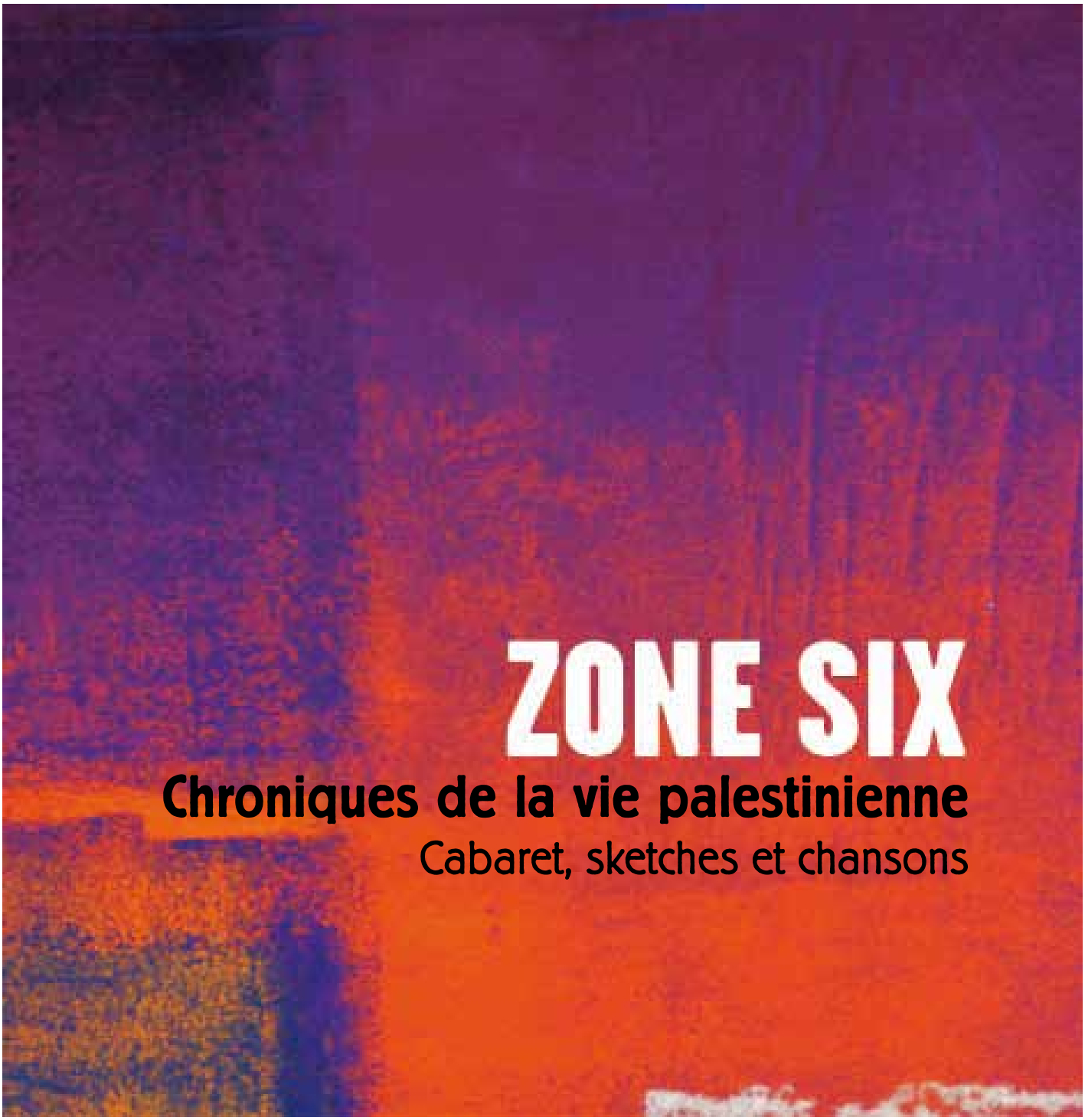
TOURNEE SAISON 2016 / 2017



ZONE SIX

Chroniques de la vie palestinienne

Cabaret, sketches et chansons

mise en scène **Adel Hakim** et **Kamel el Basha**

avec les acteurs du **THEATRE NATIONAL PALESTINIEN** (Jérusalem)

DIFFUSION
Estelle Delorme 01 43 90 49 39 - 06 77 13 30 88
e.delorme@theatre-quartiers-ivry.com

Centre Dramatique National du Val-de-Marne
Théâtre des Quartiers d'Ivry
www.theatre-quartiers-ivry.com

Zone 6

Chroniques de la vie palestinienne

Cabaret, sketches et chansons

avec les acteurs du **THEATRE NATIONAL PALESTINIEN** (Jérusalem)

mis en scène
Adel Hakim
Kamel el Basha

textes
Hussam Abu Eisheh
Kamel El Basha
Ibrahim Jaber Ibrahim

avec
Hussam Abu Eisheh
Alaa Abu Garbieh
Kamel Al Basha
Shaden Salim
Daoud Toutah

spectacle en arabe et en français
traduction simultanée d'Adel Hakim

Un spectacle à installer partout

DISPONIBLE
EN TOURNEE EN 2016/2017

PÉRIODES > **DE FÉVRIER À JUIN 2017**

DIFFUSION
Estelle Delorme 01 43 90 49 39 - 06 77 13 30 88
e.delorme@theatre-quartiers-ivry.com

Chroniques de la vie palestinienne

En Territoires Occupés, la vie continue. Avec ses drames, ses fêtes, ses amours, ses rêves. Mais la tragédie d'un peuple est avant tout la tragédie des individus. Ces individus sont des êtres complexes, pleins de contradictions, avec leurs aspirations et leurs douleurs. Ils n'ont souvent d'autre solution que de réagir par l'humour et l'ironie face à des situations sans issue. Energie du désespoir peut-être, mais énergie surtout. L'énergie de la vie, de la lutte, du désir de survivre. La volonté d'échapper aux difficultés du quotidien. Cette énergie qui permet de passer le cap en riant du pire.

Les scènes se déroulent dans un cimetière, une morgue, au sein d'une famille regardant la télé, au cours d'un voyage en France, …

Dans les lieux où cette forme légère a été représentée (à Ivry, Aubergenville, Clamart, Champigny, Juvisy, Châtenay-Malabry, dans des théâtres, foyers, bibliothèques), les spectateurs se sont surpris a rire et à pleurer en même temps.

Du théâtre immédiat, aux prises avec la réalité. Non seulement de la Palestine, mais aussi du monde.

© Nabil Boutros

© Nabil Boutros

Un spectacle à installer partout

Ce spectacle/cabaret nécessite 6 chaises à trouver sur place. Il peut s'installer partout.

Il peut être joué sans besoins techniques comme de la lumière et du son. Mais très adaptable, s'il est proposé dans une salle, nous avons un dispositif lumière.

Cette petite forme a déjà été jouée 6 fois en Ile-de-France en avril/mai 2012. Nous avons pu constater qu'à l'issue de la représentation le public est très demandeur d'une rencontre et d'un débat avec l'équipe artistique palestinienne afin de découvrir leur quotidien d'artistes et d'hommes.

Contrairement aux débats sans acte artistique qui prennent tout de suite une tournure politique, cette manifestation permet de donner une dimension humaine et très conviviale à la présence des acteurs palestiniens.

Phosphore
Extrait

Lui ***: Comment vous allez, toi, ma sœur et mon frère ?***

Le Père : ***Ta sœur qui a divorcé, son mari est revenu… tu sais qu'il l'avait quittée parce qu'elle est brune… mais grâce à Dieu, une bombe au phosphore est tombée sur la maison et tout est devenu blanc… ta sœur est devenue blanche … viens voir ta mère… elle est blonde aux yeux bleus maintenant, on dirait une française … le phosphore israélien est efficace tu sais.***

Lui : ***Américain, papa.***

Le Père : ***Américain… américain… tu doutes de la qualité des produits américain ?***

Lui : ***Et mon frère… quelles nouvelles ?***

Le Père : ***Je voulais te demander justement… ils ne te l'ont pas amené ?… il a été tué avant hier.***

Lui : ***Non, il n'est pas là.***

Le Père : ***Je t'en prie, s'il vient chez toi, prends soin de lui… Il est innocent, c'est la première fois qu'il meurt en martyr. Alors que toi ça fait deux fois et bientôt trois… tu es un expert…***

Lui : ***C'est bon papa, ça va.***

Le Père : ***Tu ne veux pas venir déjeuner ?***

Lui : ***Du pain et de l'eau, non. Moi j'ai envie de poisson… du poisson de Gaza, papa… de notre mer.***

Le Père : ***Imbécile, pourquoi on mange du poisson, pour le phosphore, non ? L'armée nous a simplifié l'affaire, elle nous en donne sans arêtes et sans os.***

Lui : ***Seulement ils ont oublié que le phosphore est bon pour la mémoire… et dans un million d'années nous nous souviendrons de ce qu'ils nous ont fait… on pardonnera peut-être… mais on n'oubliera pas … Adieu papa.***

Le Père : ***Salue les morts de ma part… et prends soin de ton frère.***